

معلومات للمشاركين

الجهة المنفذة للبحث:

نحن فريق من الباحثين في الجامعة الوطنية الأسترالية (تحديداً مركز الدراسات العربية والإسلامية، كلية الصحة والطب، والمركز الوطني لعلم الأوبئة والصحة العامة، والتبادل العلمي من أجل الصحة العامة). الأنسة لورا غوبرز - بوركي الموظفة في الجامعة الوطنية الأسترالية هي منسقة هذا المشروع.

عنوان المشروع: حرائق الغابات والتواصل مع الأطفال حول الأمور الصحية: مرحلة الاستطلاع

مخطط عام للمشروع:

- **وصف المشروع ومنهجية البحث:** ندرس أفضل الطرق لإعداد مواد وعمليات لترجمة رسائل متعلقة بالصحة إلى ثقافة مرئية تخاطب الأطفال والفئات المستضعفة الأخرى. نرغب بإجراء مقابلة معكم لمدة تراوح بين 10 إلى 15 دقيقة حول ما ينبغي أن نأخذه بعين الاعتبار عندما نعدّ كتاب حكايات للأطفال عن الدخان المنبعث من حرائق الغابات على غرار ما شهده الكثيرون أواخر عام 2019 ومطامع عام 2020 في إقليم كانبرا. يمكننا إجراء تلك المقابلات وجهًا لوجه، أو عبر الهاتف، أو عبر الإنترنت باستخدام تقنية زوم أو سكايب والخيار متروك لكم.
- **المشاركون:** سنتحدث إلى أشخاص راشدين ممن هم آباء أو أمهات، أو أوصياء على أطفال، أو ممن يعملون مع أطفال في عمر الدراسة الابتدائية ممن يتحدثون العربية. نتوقع أن نتحدث إلى قرابة خمسة أشخاص ضمن هذه المجموعة، كجزء من دراسة أوسع سنتحدث خلالها إلى 60 شخصًا من مختلف الفئات.
- **استخدام البيانات والتغذية الراجعة:** سنستخدم المعلومات التي تُجمع ضمن هذا المشروع لإعداد كتاب حكايات للأطفال حول الدخان المنبعث من حرائق الغابات. كما سنورد تلك المعلومات ضمن نشرات وأبحاث مستقبلية حول كيفية مخاطبة الأطفال بخصوص موضوعات صعبة أخرى ذات علاقة بالصحة السكانية. بعد الانتهاء من هذا المشروع سنزودكم بنسخة من كتاب الحكايات الذي أعدناه. يمكنكم أن تختاروا نسخة ورقية أو نسخة رقمية حسب رغبتكم.
- **تمويل المشروع:** جاء تمويل هذا المشروع عبر مقترح مشترك بين كلية أبحاث العلوم الاجتماعية، وكلية أبحاث الصحة السكانية، وكلية الطب في الجامعة الوطنية الأسترالية.

انخراط المشاركين:

- **المشاركة الطوعية والانسحاب:** لستم ملزمين بالمشاركة في هذا البحث إلا إذا كنتم ترغبون بذلك، ويمكنكم الانسحاب من البحث في حال غيرتم رأيكم دون الحاجة إلى إبداء الأسباب لي. في حال انسحابكم، لن نستخدم المعلومات التي أخبرتموني بها.
- **ما الذي يترتب على المشاركة في البحث؟** سنطرح عليكم أسئلة حول ما قد يحقق نجاحًا وما لا يحقق نجاحًا من وجهة نظركم مع الأطفال الذين يتحدثون العربية. كما سنسألكم عن ردة فعل الأطفال تجاه حرائق الغابات التي اندلعت عام 2019-2020، وخصوصًا الدخان. ندرك أن الحديث في هذا الأمر قد يكون مؤلمًا بالنسبة لكم. سنلجأ إلى تسجيل المقابلة صوتيًا (أو تدوين ملاحظات إذا كنتم غير راغبين في تسجيل صوتكم)، ثم ندوّن التسجيل لغرض التحليل لاحقًا.
- **المكان والمدة:** سيجري هذا البحث في الفترة ما بين تموز 2020 وتموز 2021، في منطقة العاصمة الأسترالية. ستكون المقابلات إما وجهًا لوجه، وإما عن بعد عبر تقنية سكايب أو زوم. يتألف البحث من جزئين. في هذا الجزء نأمل أن نتعرف على ما ينبغي أن يتضمنه كتاب الحكايات. أما في الجزء الثاني والذي سيجري في وقت لاحق من هذا العام، فنرغب بالاطلاع على آراء الناس في النموذج الأولي للكتاب الذي نعدّه. نرحب بمشاركتكم في أحد الجزئين أو كلاهما.

المكافأة: إذا شاركتكم في هذه الدراسة سنقدم لكم حسب رغبتكم نسخة ورقية أو نسخة رقمية من كتاب حكايات الأطفال الذي سنعدّه.

- **المخاطر:** نظرًا لصغر عدد الناطقين بالعربية في منطقة العاصمة الأسترالية، ثمة احتمال بأن يتمكن طرف ثالث من التعرف عليكم استنادًا إلى إجاباتكم. يمكننا أن نعمل معًا للحد من هذا الاحتمال إذ سنحرص على تجنب الإجابات التي تدل على الشخصية ضمن القسم الرسمي من المقابلة. كما يوجد احتمال بأن تشعروا بمرارة واستياء عندما نتحدثون عن تجربة حرائق الغابات التي اندلعت عام 2019-2020. إذا حدثت وشعرتم باستياء ومرارة، نترك لكم مطلق الحرية في وقف المقابلة أو تخطي السؤال أو الانسحاب من الدراسة. كما يمكنكم مهاتفة مركز الإرشاد Lifeline Australia على الرقم 13 11 14.

- **المكاسب:** نتوقع أن يساعد هذا المشروع في تقديم المعلومات اللازمة لإعداد مواد تساعد الأطفال الذين لا يتحدثون اللغة الإنجليزية كلغة أولى في فهم مواضيع مهمة تتعلق بالصحة العامة.

معايير الاستثناء من الدراسة:

- شروط يجب توفرها في المشاركين: يجب أن يكون عمر المشاركين في هذه الدراسة 18 عامًا فما فوق، وأن يكونوا من سكان منطقة العاصمة الأسترالية أو العاملين فيها. يجب أن يتحدثوا العربية، وأن يكونوا آباء أو أمهات أو أوصياء على أطفال، أو يعملون بصورة مباشرة مع أطفال في عمر المرحلة الدراسية الابتدائية ممن يتحدثون العربية.

السرية:

السرية: لن يُسمح سوى لفريق البحث بالاطلاع على المعلومات التي يقدمها المشاركون. سنفصل بين إجاباتكم وبين أسمائكم أو معلومات الاتصال الخاصة بكم. في المواد التي سننشرها، سوف ننسب الاقتباسات التي تقدمونها أيًا كانت إلى أعماركم أو جنسكم أو لغتكم (دون ذكر الاسم). رغم أننا سنبدل قصارى جهدنا للإبقاء على سرية إجاباتكم بالقدر الذي يسمح به القانون، إلا أنه لصغر عدد الجالية الناطقين بالعربية، فقد يتم التعرف عليكم، لذا ينبغي أن تتجنبوا تقديم أية معلومات حساسة.

إشعار الخصوصية:

في عملية جمع المعلومات الشخصية ضمن هذا البحث، يجب ان تلتزم الجامعة الوطنية الأسترالية بقانون الخصوصية لعام 1988. يمكن الاطلاع على سياسة الخصوصية التي تتبعها الجامعة الوطنية الأسترالية في هذا الرابط:

https://policies.anu.edu.au/ppl/document/ANUP_010007

وتحتوي معلومات حول إمكانية قيام شخص ما بما يلي:

- الوصول إلى معلوماتهم الشخصية أو طلب تصحيحها.
- تقديم شكوى حول خرق لمبدأ الخصوصية الأسترالي من قبل الجامعة الوطنية الأسترالية، وكيفية معالجة الجامعة للشكوى.

تخزين البيانات:

● **مكان التخزين:** سوف تخزن تسجيلات مقابلاتكم على أجهزة حاسوب محمية بكلمات مرور تخص فريق البحث في الجامعة الوطنية الأسترالية. بعد تفرغ المقابلات (وإخفاء هوية الشخص)، ستُحذف التسجيلات الأصلية. ستخزن نصوص المقابلات على أجهزة الحاسوب ذاتها، وكذلك ملف دروبوكس. يمكنكم الاطلاع على خصوصية دروبوكس عبر هذا الرابط:

<https://www.dropbox.com/privacy>

- **معالجة البيانات:** ستخزن البيانات لمدة خمس سنوات بعد أن ننشر نتائج بحثنا، وسيتم إتلافها بعد ذلك.
- **معالجة البيانات بعد مدة التخزين المطلوبة:** قدموا توضيحاً حول ما سيحدث للبيانات في نهاية مدة التخزين. أوضحوا ما إذا كانت البيانات ستنتف، أو تحفظ في أرشيف، أو تُستخدم مشاريع أبحاث مستقبلية. في حال الخيار الأخير، لتكن إجاباتكم محددة قدر المستطاع.

تساؤلات ومخاوف:

- معلومات اتصال لتلقي مزيد من المعلومات: الرجاء التواصل مع لورا غويرز - بوركى (+61 2 5124 8726)، Laura.Gooyers@anu.edu.au (أو الدكتورة إيرين والش (+61 2 6125 8291، erin.walsh@anu.edu.au)).

- معلومات اتصال إذا ما شعرتم بمرارة وألم: إذا انتابكم أي ألم أو مرارة نتيجة المشاركة بهذه الدراسة، الرجاء الاتصال بمركز الإرشاد Lifeline Australia على الرقم 13 11 14.

تصريح لجنة أخلاقيات المهنة:

لقد حظي الجانب الأخلاقي لهذا البحث بموافقة لجنة أخلاقيات المهنة الخاصة بالأبحاث العلمية على البشر التابعة للجامعة الوطنية الأسترالية (بروتوكول 2020/354). إذا كانت لديكم أية مخاوف أو شكاوى حول طريقة إجراء هذا البحث، الرجاء التواصل مع:



Australian
National
University

إدارة أخلاقيات المهنة
لجنة أخلاقيات المهنة الخاصة بالأبحاث العلمية على البشر
الجامعة الأسترالية الوطنية
هاتف: +61 2 6125 3427
بريد إلكتروني: Human.Ethics.Officer@anu.edu.au